



30.1.2015

OZNÁMENIE POSLANCOM

Vec: Petícia 0762/2011, ktorú predkladá André Gorette (francúzsky štátny občan) v mene federácie „Fédération Autonome des Sapeurs-pompier professionnels et des personnels administratifs, techniques et spécialisés“, o údajnom porušení smernice 2003/88/ES o niektorých aspektoch organizácie pracovného času

1. Zhrnutie obsahu petície

Predkladateľ petície tvrdí, že Francúzsko porušuje smernicu 2003/88/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času. Podľa predkladateľa petície sa na príslušníkov verejnej požiarnej a záchranej služby na základe vnútroštátneho mechanizmu vzťahuje odlišný výpočet odpracovaných hodín v závislosti od intenzity činnosti. Tento mechanizmus, ktorým sa zavádza zásada rovnosti, sa vykonával prostredníctvom vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa pracovného času profesionálnych hasičov. Namiesto odpracovania 1 607 stanovených hodín ročne odpracuje teda väčšina príslušníkov verejnej požiarnej a záchranej služby od 2 160 do 2 400 hodín ročne, čo nie je v súlade s uvedenou smernicou.

2. Prípustnosť

Petícia bola uznaná ako prípustná 15. novembra 2011. Parlament požiadal Komisiu o poskytnutie informácií (článok 216 ods. 6 rokovacieho poriadku).

3. Odpoveď Komisie doručená 24. októbra 2012

Predkladateľ petície uvádza, že francúzske zákony upravujúce organizáciu pracovného štátu profesionálnych hasičov (*les sapeurs-pompier professionnels*) nie sú v súlade s požiadavkami smernice o pracovnom čase (smernica 2003/88/ES). Podľa právnych predpisov

uvedených v petícii možno ich pracovný čas organizovať v rámci 24 hodinových nepretržitých zmien v pohotovosti (*gardes*), počas ktorých musia byť fyzicky prítomní na pracovisku a pripravení poskytovať služby na zavolanie. V praxi môže profesionálny hasič na základe rozpisu služieb odpracovať určitý počet týchto zmien, čo vedie k celkovému počtu 2 160 až 2 400 odpracovaných hodín za rok.

V článku 6 smernice o pracovnom čase sa uvádza, že:

„Členské štáty prijímú opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie toho, že v súlade s potrebou chrániť bezpečnosť a zdravie pracovníkov:

b) priemerný pracovný čas pre každé obdobie siedmich dní vrátane nadčasov neprekročí 48 hodín.“¹

Všetky obdobia, počas ktorých musí pracovník zostať na pracovisku a byť k dispozícii na poskytovanie služieb pre zamestnávateľa, sa na účely článku 6 smernice musia do pracovného času započítavať v plnom rozsahu²

V článku 16 sa stanovuje, že ročná dovolenka v trvaní najmenej štyroch týždňov sa podľa článku 7 nezahŕňa alebo je pri výpočte 48 hodinovej maximálnej hranice neutrálna.

Vzhľadom na článok 16 by maximálna hranica 48 hodín týždenne v priemere predstavovala 2 304 hodín ročne. Odpracovanie 2 400 hodín ročne teda jednoznačne presahuje maximálnu hranicu 48 hodín týždenne v priemere, ktorá sa stanovuje v smernici.

V smernici sa okrem toho stanovuje, že referenčné obdobie na výpočet priemerného týždenného pracovného času nepresahuje 4 mesiace (alebo odchylné, v prípade určitých činností vrátane činností hasičov, 6 mesiacov.) Výpočet priemeru za dlhšie obdobie jedného roka sa nepovoľuje, pokiaľ sa nezakladá na dohode sociálnych partnerov.³

Na základe informácií, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, sa teda zdá, že vnútroštátne právne predpisy uvedené v petícii nie sú v súlade so smernicou.

Záver

Komisia si je vedomá skutočností uvedených v petícii, pokiaľ ide o súlad francúzskych právnych predpisov a praxe, a v tejto veci už zaregistrovala sťažnosť.

Komisia si vyhradzuje právo prijať na základe preskúmania sťažností rozhodnutia, ktoré považuje za vhodné s cieľom zabezpečiť uplatňovanie právnych predpisov EÚ. Útvary

¹ V petícii sa takisto odkazuje na 35 hodinovú maximálnu hranicu týždenného pracovného času: na základe smernice, ktorou sa stanovujú iba minimálne pravidlá na úrovni EÚ, sa však toto obmedzenie nevyžaduje (členské štáty sa môžu slobodne rozhodnúť zaviesť alebo naďalej uplatňovať priaznivejšie ustanovenia).

² Veci C-303/98 *SIMAP*, C-151/02 *Jaeger*, C-14/04 *Dellas*.

³ Smernica 2003/88/ES, článok 16 písm. b), článok 17 ods. 3 a 19.

Komisie budú pravidelne informovať Parlament o prijatých rozhodnutiach, ktoré sú pre túto petíciu relevantné.

4. Revidovaná odpoveď Komisie (1. revízia), doručená 31. januára 2014

Vo svojom predchádzajúcom oznámení Komisia informovala Parlament, že na základe informácií, ktoré má k dispozícii, usudzuje, že vnútroštátne právne predpisy uvedené v petícii nie sú v súlade so smernicou o pracovnom čase.

V roku 2012 Komisia vyzvala francúzske orgány, aby predložili svoje vyjadrenie k identifikovaným otázkam nesúladu. Francúzske orgány v decembri 2012 informovali Komisiu o svojom zámere zmeniť uplatniteľné právne predpisy (dekrét 2001-1382 z 31. decembra 2001) s cieľom zabezpečiť ich súlad s právnymi predpismi EÚ. Podľa informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, tento proces v súčasnosti prebieha. Komisia rozhodne o ďalších krokoch v rámci tohto konania na základe analýzy týchto ustanovení vykonanej útvarmi Komisie po ich uverejnení. Útvary Komisie budú pravidelne informovať Parlament o prijatých rozhodnutiach, ktoré sú pre túto petíciu relevantné.

5. Odpoveď Komisie (revidovaná II), doručená 30. januára 2015.

Vo svojom predchádzajúcom oznámení Komisia informovala Parlament, že na základe informácií, ktoré má k dispozícii, usudzuje, že vnútroštátne právne predpisy uvedené v petícii zrejme nie sú v súlade so smernicou o pracovnom čase.

V roku 2012 Komisia vyzvala francúzske orgány, aby predložili svoje vyjadrenie k identifikovaným otázkam nesúladu. Francúzske orgány v decembri 2012 informovali Komisiu o svojom zámere zmeniť uplatniteľné právne predpisy (dekrét 2001-1382 z 31. decembra 2001) s cieľom zabezpečiť ich súlad s právnymi predpismi EÚ.

Pozmeňujúci dekrét, ktorý Francúzsko oznámilo, bol prijatý 18. decembra 2013 a uverejnený v úradnom vestníku 20. decembra 2013. Poskytuje opravné prostriedky k otázkam právneho nesúladu z týchto dôvodov:

- Referenčné obdobie uvedené vo výpočte priemerného týždenného počtu pracovných hodín sa ustanovuje na 6 mesiacov namiesto 12 a v dôsledku hornej hranice, ktorá sa zaviedla v novom dekréte, sa hranica pracovných hodín stanovuje na priemerne 47 hodín týždenne (namiesto priemeru 52/54 hodín predtým). Tieto zmeny nadobudli účinnosť 1. januára 2014.
- Možnosť zvýšenia pracovného času v prípade hasičov, ktorí majú nárok na ubytovanie (a môžu pracovať priemerne viac ako 48 týždenne) sa vypúšťa – ich pracovné podmienky sú zosúladené s podmienkami hasičov bez ubytovania. Táto zmena nadobudne účinnosť 1. júla 2016, aby sa umožnila výrazná reorganizácia, ktorá bude potrebná na zabezpečenie jej vykonávania.

Z tohto dôvodu sa Komisia 20. februára 2014 rozhodla príslušné konanie o porušení povinnosti uzavrieť.